

Procès-verbal de la séance ordinaire  
Conseil municipal de la Municipalité de Saint-Simon-les-Mines,  
Lundi 2 octobre 2017 à 19 h 30  
Édifice municipal au 3338, Rue principale, Saint-Simon-les-Mines, Qc

---

Sont présents :

Monsieur Martin St-Laurent, maire suppléant et président de la séance

Madame la Conseillère et Messieurs les conseillers,

- Jean-Marie Déhaye
- James Hunter
- Maxime Grenier
- Chantal Samson

Est également présente :

Madame Caroline Poulin, directrice générale et secrétaire-trésorière

---

#### **Ouverture de la séance**

---

Sur constatation du quorum, Monsieur Martin St-Laurent maire suppléant, déclare la séance ouverte à 19 h 30

**2017-10- 192**

---

#### **Adoption de l'ordre du jour**

---

Sur proposition par Madame la Conseillère Chantal Samson;  
Appuyé par Monsieur le Conseiller Jean-Marie Déhaye;

Il est résolu :

« D'adopter l'ordre du jour de la séance du 2 octobre 2017 tel que présenté. »

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**2017-10-193**

---

#### **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 11 septembre 2017**

---

Sur proposition par Madame la Conseillère Chantal Samson;  
Appuyé par Monsieur le Conseiller Jean-Marie Déhaye;

Il est résolu :

« D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 septembre 2017. »

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**2017-10-194**

---

#### **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 18 septembre 2017**

---

Sur proposition par Monsieur le Conseiller James Hunter;  
Appuyé par Madame la Conseillère Chantal Samson;

Il est résolu :

« D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 18 septembre 2017. »

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**Adoption des dépenses engagées pour la période du mois septembre 2017**

2017-10-195

NOM	DATE	MONTANT	DESCRIPTION
BEAUCE CHAINE ENR	2017-09-05	579,75 \$	CHAINE CAMION
SOGETEL	2017-09-26	184,67 \$	TÉLÉPHONE
RÉGIE INTERMUNICIPALE	2017-09-26	6 451,60 \$	QUARTRIÈME QUOTE — PART 2017
ANDRÉ BUSQUE	2017-09-26	764,58 \$	NIVELAGE 08/2017
MUNICIPALITÉ SAINT-BENOÎ	2017-09-26	1 444,95 \$	ENTENTE PARTAGE DE SERVICE
PIERRE POULIN DESIGNER	2017-09-26	3 736,69 \$	CONCEPT, MANDAT 1, MANDAT 2
LE CENTRE DU CAMION (BEA	2017-09-26	766,82 \$	PIÈCE CAMION
LUC TREMBLAY ARCHITECTE	2017-09-26	8 588,63 \$	PLAN, DEVIS ET APPEL D'OFFRES
S.ROY INC	2017-09-26	110,02 \$	PIERRE CONCASSÉ0-5/8 0— 1/2
CENTRE DE PEINTURE PIERR	2017-09-26	65,02 \$	PEINTURE JAUNE VOIRIE
CENTRE DE PEINTURE PIERR	2017-09-26	88,02 \$	PEINTURE CAMION
CENTRE DE PEINTURE PIERR	2017-09-26	157,41 \$	GRILLE FRAME RÉTROCAVEUSE
IRVING	2017-09-26	197,00 \$	ESSENCE VÉHICULE MUN 09/17
HYDRO QUÉBEC	2017-09-26	194,28 \$	ÉLEC. SALLE COMMUNAUTAIRE 08/17
HYDRO QUÉBEC	2017-09-26	87,10 \$	ÉLEC OTJ 08/17
HYDRO QUÉBEC	2017-09-26	153,95 \$	ÉLEC.BUREAU MUN 08/17
HYDRO QUÉBEC	2017-09-26	24,27 \$	ÉLEC. ÉCLAIRAGE DE RUE 08/17
HYDRO QUÉBEC	2017-09-26	130,80 \$	ÉLEC. ÉCLAIRAGE GARGE MUN 08/17
BELL MOBILITÉ INC	2017-09-26	161,98 \$	CÉLLULAIRE SEPT.2017
GARAGE H.-LS BÉGIN INC	2017-09-27	761,43 \$	PIÈCE CAMION ET SIÈGE CONDUCTEUR
BEAUCE CHAINE ENR	2017-09-27	322,50 \$	CHAINE RÉTROCAVEUSE
CANAC	2017-09-27	97,73 \$	SEL À GLACER
VEILLEUX MYLÈNE	2017-09-27	680,00 \$	PLAN INTÉRIEUR RÉNO SALLE MUN
MORENCY SOCIÉTÉ D'AVOCAT	2017-09-27	1 331,89 \$	DOSSIER 721-7210011 13/09/17
HYDRAUTEK	2017-09-27	340,33 \$	JACK AIR/HYD 20T
LINDE	2017-09-27	24,21 \$	GANT NITRIL GRIS, NOIR GARAGE
WAINBEE	2017-09-27	21,56 \$	PIÈCE CAMION
PASSION ÉNERGIE MAGALY L	2017-09-27	80,00 \$	MONTAGE PROGRAMMATION 23 SEPT.
PASSION ÉNERGIE MAGALY L	2017-09-27	300,00 \$	ACTIVITÉ KANGOO 23 SEPT.
RÉGIE INTERMUNICIPALE	2017-09-29	259,76 \$	4 BACK BLEUS SEPTEMBRE 2017
BUREAUTIQUE GUY DROUIN I	2017-09-29	187,44 \$	ENCRE COULEUR ET NOIR
MACPEK	2017-10-02	105,06 \$	DRAINAGE PRÉPARATION COYRS
NORTRAX QUÉBEC INC	2017-10-02	100 000,00 \$	1er PAIEMENT RÉTROCAVEUSE
		128 399,45 \$	

Sur proposition par Monsieur le Conseiller Maxime Grenier;  
Appuyé par Monsieur le Conseiller Jean-Marie Déhaye;

Il est résolu :

« D'adopter les dépenses engagées pour ladite période telles que présentées. »

Je, Caroline Poulin, secrétaire-trésorière, certifie par la présente qu'il y a des crédits budgétaires ou extra budgétaires pour ces dépenses.

\_\_\_\_\_  
Caroline Poulin  
Secrétaire-trésorière

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2017-10-196

**Adoption des dépenses reliées aux traitements des élus, officiers et employés municipaux pour la période du mois d'août – septembre 2017**

DATE	NON	PRÉNOM	MONTANT
2017-09-08	POULIN	CAROLINE	1 302,36 \$
2017-09-08	POULIN	JEAN-PIERRE	1 187,37 \$
2017-09-08	RODRIGUE	STÉPHANE	1 388,42 \$
2017-09-07	POULIN	RUSSEL	247,86 \$
2017-09-08	DEHAYE	JEAN-MARIE	153,50 \$
2017-09-08	GRENIER	MAXIME	153,50 \$
2017-09-08	HUNTER	JAMES	153,50 \$
2017-09-08	CARON	CHRISTINE	459,70 \$
2017-09-08	SAINT-LAURENT	MARTIN	153,50 \$
2017-09-08	LESSARD	CLAUDE	153,50 \$
2017-09-08	SAMSON	CHANTAL	153,50 \$
2017-09-21	POULIN	CAROLINE	2 032,85 \$
2017-09-21	POULIN	JEAN-PIERRE	1 187,37 \$
2017-09-21	RODRIGUE	STÉPHANE	1 388,42 \$
2017-09-21	BOLDUC	ALICIA	49,95 \$
2017-09-21	POULIN	LYNDA-ANNE	408,44 \$
			10 573,74 \$

Sur proposition de Madame la Conseillère Chantal Samson;  
Appuyé par Monsieur le Conseiller Jean-Marie Déhaye;

Il est résolu :

« D'adopter les dépenses engagées pour ladite période telles que présentées. »

Je, Caroline Poulin, secrétaire-trésorière, certifie par la présente qu'il y a des crédits budgétaires ou extra budgétaires pour ces dépenses.

Caroline Poulin  
Secrétaire-trésorière

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENTS**

2017-10- 197

**Avis de motion pour règlement décrétant les chemins qui seront entretenus en saison hivernale 2017-2018.**

Avis de motion est donné par Monsieur Maxime Grenier pour le règlement décrétant les chemins qui seront entretenus en saison hivernale 2017-2018.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

## ADMINISTRATION GÉNÉRALE

2017-10-198

### Adoption du budget 2018 RICBS

---

- CONSIÉRANT QUE la *Régie intermunicipale du comté de Beauce-Sud* est un organisme géré par 18 municipalités, dont la Municipalité de Saint-Simon-les-Mines fait partie :
- CONSIDÉRANT QUE les Régies en vertu du Code municipal doivent présentés un budget pour adoption par les municipalités les constituant;
- CONSIDÉRANT l'accord favorable du Conseil d'administration sur le budget présent pour l'année financière à venir, 2018;

Sur proposition par Monsieur le Conseiller Maxime Grenier;  
Appuyé par Monsieur le Conseiller Jean-Marie Déhaye;

- QUE la Municipalité adopte favorablement le budget présenté par la *Régie intermunicipale du comté de Beauce-Sud* pour l'année 2018.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2017-10-199

### Adoption du contrat de collecte des ordures 2018

---

- CONSIDÉRANT l'obligation de gestion des matières résiduelles imposées aux municipalités;
- CONSIDÉRANT QUE la RICBS (Régie intermunicipale du comté de Beauce-Sud) offre le service d'enfouissement, mais pas le service de collecte;
- CONSIDÉRANT QU'UN seul transporteur offre le service dans les territoires environnants de la Municipalité;

Sur proposition par Madame la Conseillère Chantal Samson;  
Appuyé par Monsieur le Conseiller Jean-Marie-Déhaye;

Il est résolu :

- QUE la Municipalité octroie le contrat de collectes des ordures à l'entreprise *Services sanitaires DF inc.* au montant de 17 250.00\$ pour l'année 2018;
- QUE Madame Caroline Poulin, directrice générale, soit autorisée par la présente résolution à signer ledit contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2017-10-200

**Octroi de contrat pour l'excavation d'un ponceau de la route Rainville**

---

- CONSIDÉRANT les besoins exprimés par les travaux publics de réparer le ponceau traversant la Rte Rainville à la hauteur du lot #4 217 424;
- CONSIDÉRANT les fonds disponibles dans le cadre du FTE (Fond sur la taxe d'essence);
- CONSIDÉRANT la soumission faite par les entreprises *Lapointe & fils inc.* en date du 27 juin 2017 s'élevant au montant de 20 500.00\$;

Sur proposition par Monsieur le Conseiller Jean-Marie Déhaye;  
Appuyé par Monsieur le Conseiller Maxime Grenier;

Il est résolu :

- QUE la Municipalité octroie ledit contrat pour réparer le ponceau de la Rte Rainville, à la hauteur du lot #4 217 424, à l'entreprise *Lapointe & fils inc.* au montant de 20 500.00 \$, et ce, conformément au devis standardisé de la Municipalité.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2017-10-201

**Octroi de contrat pour l'asphaltage Rte du Golf**

---

- CONSIDÉRANT la résolution #2017-09-179 autorisant de passer en appel d'offres pour lesdits travaux;
- CONSIDÉRANT le processus d'appel d'offres enclenché par la Municipalité et le Service de génie de la MRC Beauce-Sartigan le 19 septembre 2017 afin de pourvoir à l'asphaltage de la Rte du Golf selon les plans et devis préparés;
- CONSIDÉRANT la date limite du lundi 2 octobre 2017 imposée pour les soumissionnaires;
- CONSIDÉRANT l'analyse et la conformité des soumissions reçues par quatre soumissionnaires par le Service de génie de la MRC Beauce-Sartigan;
- CONSIDÉRANT le budget de 110 000 \$ pour ces travaux lors programme TECQ 2014-2018;

Il est proposé par Monsieur le Conseiller Jean-Marie Déhaye;  
Appuyé par Monsieur le Conseiller Martin St-Laurent;

- QUE le précédent préambule fasse partie intégrante de la résolution
- QUE la Municipalité octroie le contrat de la réalisation du projet aux *Constructions Binet Inc.* au montant de 102 730 \$ en vertu de la soumission déposée par ce dernier;

---

QUE la Municipalité autorise Madame Caroline Poulin, à passer tout contrat et achat afin de pourvoir au bon fonctionnement du projet selon l'échéancier établi dans le devis et dans les limites budgétaires du projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2017-10-202

---

**Adoption de l'offre de service de Morency, Société d'avocats**

---

CONSIDÉRANT la nécessité d'avoir un avocat-conseil dans le cadre des opérations courantes de la Municipalité :

CONSIDÉRANT les appels d'offres reçus de la part de deux firmes d'avocats pour des services de consultation;

CONSIDÉRANT QUE l'appel d'offres de 500 \$/année déposé par la *Firme Morency,* société d'avocats est la plus basse :

Sur proposition par Monsieur le Conseiller Maxime Grenier;  
Appuyé par Monsieur le Conseiller Jean-Marie Déhaye;

Il est résolu :

QUE la Municipalité renouvelle son entente de service consultatif avec *Morency, société d'avocats* pour l'année 2018 au montant de 500 \$+tx.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2017-10-203

---

**Adoption du contrat d'assurance collective**

---

CONSIDÉRANT les dispositions prévues par la *Politique de gestion des ressources humaines* acceptées en séance ordinaire du 4 mars 2016 par la résolution #2016-04-85;

CONSIDÉRANT le plan de protection choisit conjointement entre les employés et la direction générale de la Municipalité;

CONSIDÉRANT que les frais seront répartis de façon égale (50/50) pour la partie des employés et la partie patronales;

CONSIDÉRANT que le contrat prend effet en date du 1er novembre 2017;

Sur proposition par Madame la Conseillère Chantal Samson;  
Appuyé par Monsieur le Conseiller James Hunter;

Il est résolu :

QUE la Municipalité accepte l'offre de service de *La Capitale Assurances générales* au montant de 12 151.44+tx \$, dont 50 %, des frais seront à la charge de l'employeur.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

## ORGANISMES & MILIEU DE VIE

2017-10-204

### Campagne annuelle Maison Catherine de Longpré

CONSIDÉRANT le budget alloué pour le soutien aux organismes de bienfaisance de la Municipalité;

CONSIDÉRANT l'importance des soins palliatifs prodigués par la *Maison Catherine de Longpré* dans le cadre de sa mission sociale;

CONSIDÉRANT que des billets sont vendus par plusieurs représentants dans la Municipalité pour le *Tirage annuel de la Maison Catherine de Longpré*;

CONSIDÉRANT que si un prix venait à être gagné, ce dernier serait reversé à la Municipalité afin de l'investir dans un projet profitable à la communauté.

Sur proposition par Monsieur le Conseiller Jean-Marie Déhaye;  
Appuyé par Monsieur le Conseiller James Hunter;

QUE la Municipalité achète trois (3) billets à Madame Christine Caron au montant de 20 \$/chacun pour un total de 60 \$;

QUE la Municipalité achète deux (2) billets à Madame Gaétane Veilleux au montant de 20 \$/chacun pour un total de 40 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2017-10-205

### Levée de la séance

Sur épuisement de l'ordre du jour proposé par Madame la Conseillère Chantal Samson; et appuyé par Monsieur Jean-Marie Déhaye;  
Monsieur le maire suppléant de lève la séance à 20 h 7.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Martin St-Laurent  
Maire suppléant  
Président de la séance

Caroline Poulin  
Directrice générale et  
Secrétaire-trésorière